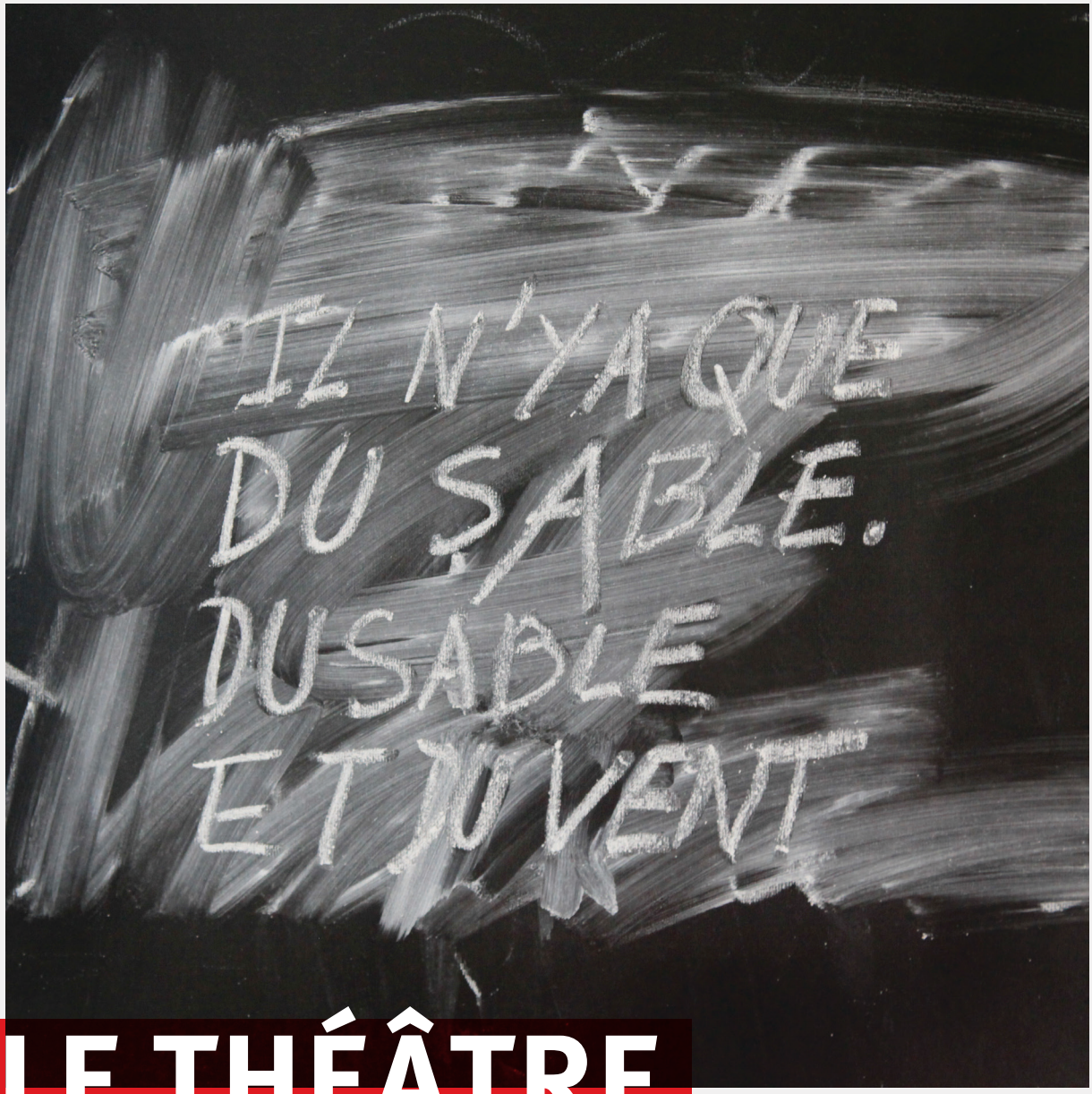

LE THÉÂTRE C'EST DANS TA CLASSE

UNE COPRODUCTION
LES SCÈNES DU JURA
THÉÂTRE AM STRAM GRAM

SCÈNES DU JURA
scène nationale en préfiguration

AM STRAM GRAM
THÉÂTRE ENFANCE JEUNESSE

Le Théâtre Am Stram Gram de Genève, théâtre pour l'Enfance et la Jeunesse, et les Scènes du Jura, scène conventionnée multi-sites, se rapprochent afin d'élaborer des processus de partage et définir un ensemble d'in(ter)ventions autorisant un rayonnement à faisceaux multiples, du canton de Genève au Jura français.

Ce rapprochement repose sur une résistance commune à séparer geste artistique et médiation culturelle : ce que nous inventons produit du lien, crée du débat, marque des ralliements et des oppositions ; c'est le sel politique des poèmes : ils réunissent pour diviser, et travaillent à aiguiser la pensée critique de chacun.

Premier dispositif de rencontre que nous avons imaginé : *Le théâtre c'est (dans ta) classe*.

Chaque saison, le Théâtre Am Stram Gram et les Scènes du Jura passent commande à deux auteurs - dramaturges, poètes ou romanciers - d'un monologue dramatique original destiné à être représenté dans les établissements scolaires, pour les élèves du cycle d'orientation et du collège (élèves de 12 à 18 ans).

Chaque auteur écrit donc en conscience de la salle de classe définie comme lieu de la représentation. La durée de chaque texte est évaluée à 30 minutes. La création de la pièce bénéficie ensuite de deux semaines de répétitions.

Imaginons la salle de classe. On écarte tables et chaises pour former un gradin improvisé. On peut réunir deux classes dans une même salle. Le comédien ou la comédienne apparaît, sans décor ni artifices lumineux ou sonores, dans un rapport direct entre aire de jeu et auditoire. Parole adressée, en saillie, parole d'aujourd'hui pouvant évoquer des problématiques, des paysages, des obsessions adolescents. Théâtre à cru. C'est la proximité de l'interprète et la force de la parole qui fondent l'assemblée théâtrale. Nous cherchons, à travers ce concept, à faire sortir le théâtre de ses gonds, faire en sorte qu'il pénètre les établissements scolaires et que fiction et conversation, art et parole partagée, soient le cœur de notre dispositif.

Après le jeu, la conversation : l'interprète échange avec le public ; propos à chaud, dans la résonance des mots.

Nous souhaitons au fil du temps constituer un répertoire susceptible de rencontrer des jeunes gens non engagés dans une démarche volontaire de spectateur de théâtre. Non pas pour les convaincre de la nécessité de s'y rendre, mais parce que nous pensons primordial que la littérature soit encore un lieu habité et vivant.

Pour la saison 2012-2013, Cédric Dorier et Eric Devanthéry, jeunes metteurs en scène romands, mettent en scène les textes de Marion Aubert (dramaturge française associée aux Scènes du Jura) et Léonora Miano (romancière et dramaturge camerounaise).

En bref, il nous semble essentiel d'adresser une parole poétique à la jeunesse, à ses visages multiples, à son présent et son avenir, non pas dans une attitude paternaliste et condescendante, mais dans une démarche de curiosité, dans un désir d'échanges, parce que la poésie est une promesse et l'origine de l'action vraie, et parce qu'au cœur de nos missions de service public, dans nos théâtres parfois boudés par les adolescents, dans une société qui ne sait pas toujours comment les saisir, leur place est déterminante.

Nous voulons porter haut le verbe et la poésie, nous tourner vers des espaces qui sont le cœur même de notre être-au-monde. Nous souhaitons donner de l'air au présent, l'aérer par la parole vivante du poème et le partage d'expériences singulières – au cœur de nos désirs et de nos missions.

Am Stram Gram Le Théâtre
Le Théâtre c'est dans ta classe

2012/2013

Le Prix du rêve **de Léonora Miano**
Mise en scène Eric Devanthéry
Avec (en alternance) Rachel Gordy et Selvi Purro

La Nouvelle **de Marion Aubert**
Mise en scène Cédric Dorier
Avec (en alternance) Blaise Granget et Richard Vogelsberger

Public concerné	**élèves de 12 à 18 ans**
Jauge	**1 à 2 classes par représentation**
Lieu de la représentation	**1 salle de classe**
Durée du spectacle	**30 min.** **suivi d'un échange de 15 min.** **avec la comédienne** **ou le comédien**

Il faudra bien prendre
une décision.

À un moment donné,
il faudra décider
de faire quelque chose.
On reconnaîtra le moment
quand il arrivera.

Quand vient la nuit, on lève
les yeux vers les étoiles.

Je me dis que les astres
indiquent les directions.
Nos anciens nommaient les
étoiles, savaient se diriger
grâce à elles. On n'a pas de
boussole. Aucun de nous.

Extrait de *LE PRIX DU RÊVE*
de Léonora Miano

Biographie de Léonora Miano

Léonora Miano est née en 1973 à Douala, au Cameroun. C'est dans cette ville qu'elle passe son enfance et son adolescence, avant de s'envoler pour la France en 1991, afin d'y entamer des études universitaires. Inscrite en Lettres, Langues et Civilisations étrangères à Valenciennes puis à Nanterre, elle se spécialise en littérature américaine et du Commonwealth.

Elevée par de grands lecteurs – une mère professeur d'anglais et un père pharmacien – Miano a très tôt accès à la riche bibliothèque parentale, où elle est libre de choisir ses lectures. Comme c'est souvent le cas, la passion de lire engendrera chez elle le goût de l'écriture, qu'elle développera dès l'enfance, en écrivant ses premières poésies à l'âge de huit ans.

La découverte du *Cahier d'un retour au pays natal* d'Aimé Césaire à l'âge de 12 ans, et celle, deux ans plus tard, de *La prochaine fois, le feu* de James Baldwin, signeront le basculement de l'adolescente dans ce que l'écrivain appelle *le chaudron afrodiasporique*. Dès lors, elle recherche les textes des auteurs afrodescendants. Etonnamment absents de l'abondante bibliothèque familiale, ces derniers lui apparaissent comme un territoire caché, presque interdit. Leur parole lui semble à la fois transgressive et porteuse d'outils de compréhension de soi-même.

La littérature de Léonora Miano est travaillée par des thématiques liées aux expériences subsahariennes et afrodescendantes. A travers des personnages dont elle souhaite faire saillir l'individualité, l'auteur interroge l'impact de la grande histoire sur la petite. Pour Léonora Miano, il est primordial de s'intéresser à l'intimité de populations souvent envisagées de l'extérieur, vues essentiellement par le biais du corps ou du mouvement.

Son oeuvre, constituée à ce jour de six romans et de deux recueils de textes courts, vise également à resituer les peuples subsahariens et afrodescendants dans la globalité de l'expérience humaine. Chacun peut s'identifier aux tribulations intimes de ses personnages, s'approprier leur voix.

Dans cette optique, Léonora Miano a écrit un répertoire de chansons en français, intitulé Sankofa Cry, dans lequel elle explore les émotions des premiers subsahariens déportés pendant la Traite transatlatique. L'axe émotionnel choisi pour ces chansons qu'elle interprète elle-même, restitue leur humanité aux déportés, et inclut l'auditeur, d'où qu'il vienne, dans un moment particulier de l'histoire humaine.

Bibliographie

Ecrits pour la parole I & II, **textes pour la scène, L'Arche Editeur, 2012**
Ces âmes chagrines, **roman, Plon 2011**
Blues pour Elise, **roman, Plon 2010**
Les aubes écarlates, **roman, Plon 2009**
Soulfood équatoriale, **non fiction créative, Nil (collection Exquis d'écrivains) 2009**
Tels des astres éteints, **roman, Plon 2008**
Afropean soul et autres nouvelles, **nouvelles, Flammarion (collection Etonnants classiques) 2008**
Contours du jour qui vient, **roman, Plon 2006**
L'intérieur de la nuit, **roman, Plon 2005**

Revues et ouvrages collectifs

Couleurs de l'amour, in Sale Race, **Revue Ravages, été 2011**
Retour à l'origine, in Nouvelles du bout du monde, **Hoebeke, 2011**
Mpodol, in Afrique en toutes indépendances, **Revue Riveneuve et** *Continents*, **numéro 11, Printemps 2010.**
Théologie de l'incarnation, in Harlem Heritage : mémoire et renaissance, Revue Riveneuve et Continents, **hors série automne-hiver 2008-2009**

Conférences

Habiter la frontière, **mars 2009, Université de Copenhague**
Ecrire le Blues, **novembre 2009, University of Rochester**
Suite africaine, **novembre 2009, Case Western Reserve University**
Discovering Afropea, **novembre 2009, Furman University**
Lire enfin les auteurs subsahariens, **octobre 2010, University of Michigan Ann Arbor/Michigan State University**
Les noires réalités de la France, **avril 2011, University of California Los Angeles**
Afrodescendants en France : projections et représentations, **juillet 2011, Foire Littéraire Internationale du Tocantins**
Passés sous silence : les enfants cachés de Marianne, **décembre 2011, Université du Temps Libre de Guer**

Distinctions

Pour l'ensemble de son oeuvre, Léonora Miano est lauréate du Grand Prix littéraire de l'Afrique noire en 2012
Pour *Les aubes écarlates* **: Trophée des arts afro-caribéens (catégorie roman) 2010**

Pour *Soulfood équatoriale* : Prix Eugénie Brazier (catégorie coup de coeur) 2009
Pour *Contours du jour qui vient* : Prix Goncourt des lycéens 2006
Pour *L'intérieur de la nuit* : Révélation de la forêt des livres 2005, Prix Louis Guilloux 2006, Prix René Fallet 2006, Prix Montalembert du 1er roman de femme 2006, Prix Bernard Palissy 2006, Prix de l'Excellence camerounaise 2007, Prix Grinzane Cavour 2008 (catégorie 1er roman étranger), pour la traduction italienne du texte/ Ce roman est inscrit au programme officiel des lycées camerounais.

Activité associative

Présidente de *Mahogany*, association ayant pour but de valoriser les expériences subsahariennes et afrodescendantes. Mahogany se veut un espace au sein duquel ces cultures dialogueraient entre elles, autant qu'un outil pour les rendre accessibles au plus grand nombre. Les visées de l'association sont éducatives et culturelles.

J'ai aussi une correspondante allemande. Katrin. Elle est drôlement chouette. Elle fait des entraînements de natation. Avec Katrin, on a rencontré des tas de types. Des garçons au camping. On a dansé des slows. C'était vraiment hyper bien. Je veux dire. Moi, j'ai toujours aimé les slows. ***Still loving you*** en particulier. Je vous le mets. Je l'ai apporté. Je me suis dit : « ***Ça, c'est une super idée pour faire connaissance avec vous !*** » On fait une boum. On fait une boum dès le premier jour. Parce que c'est aussi mon anniversaire. Alors j'ai apporté des bonbons. Tu vois. J'ai des clopes aussi. C'est interdit. Il y a le coin interdit ici voyez. Ici, c'est le coin clopes. C'est interdit. On crapote un peu. ***Time, it needs time***. Voilà. ***To win back your love again***. Alors j'installe un petit projo là. ***I will be there***. Parfait. ***I will be there***. J'ai acheté des spots. ***Love***. J'adore. ***Only love***. On éteint tout. ***Can bring back your love someday !*** C'est vrai ça. ***I will be there !*** J'ai besoin de deux groupes. ***I will be there !*** Voilà. ***If we'd go again***. Le temps du slow. ***All the way from the start***. Super. ***I would try to change !*** Très bien. ***The things that killed our love !*** Voilà. ***Yes, I've hurt your pride !*** C'est vrai ça. ***And I know***. You know quoi ? ***What you've been through***. What quoi ? ***You should give me a chance !*** J'hésite. ***This can't be the end !*** J'adore danser les slows. ***I'm still loving you!*** On danse là. ***I'm still loving you !*** On se dit rien. ***I'm still loving you !*** On se dit rien. ***I'm still loving you !*** J'ai aussi du dark métal si tu veux. ***Fuck all***. J'aime bien. C'est mon frère qui écoute ça. Mon frère, il est dans le mouvement punk tu vois.

Marion Aubert / Extrait de *LA NOUVELLE*

Biographie de Marion Aubert

Auteure et comédienne

1977. Naît à Aurillac.

1983. Reçoit la petite imprimerie à Noël. Ecrit *une enfant et un chien*.
1984. Détruit *une enfant et un chien*.

1992. Monte sur les planches du Théâtre municipal de Cholet.

1995. Entre au Conservatoire National de Région de Montpellier (dirigé par Ariel Garcia-Valdès).
1996. Ecrit *Petite pièce Médicament* **au cours de l'été.**

1997. Crée la Compagnie *Tire pas la Nappe* **avec Capucine Ducastelle et Marion Guerrero.**

1999-2001. Ecrit *Epopée Lubrique, La très Sainte famille Crozat, Les Pousse-Pions* **(éd. actes-sud Papiers),** *Saga des habitants du Val de Moldavie* **(commande de la Comédie de Valence, éd. actes-sud Papiers).**

2002-2006. Entre en résidence au Centre Dramatique National de Montpellier avec la Compagnie. Joue Lagarce et puis Copi. Ecrit *Les Trublions, Les Histrions, Les aventures de Nathalie Nicole Nicole* **(commande du Théâtre du Rond-Point) et** *Voyage en pays herblinois* **(éd. actes-sud Papiers). Joue au Théâtre de la Colline (dans le cadre du festival d'automne), au Théâtre du Rond Point, au Teatro Eliseo, aux ATP d'Uzès, par exemple.**

2007-2009. Ecrit *Phaéton, Orgueil, poursuite et décapitation* **(éd. actes-sud Papiers),** *Scènes d'horreur familiale* **(commande de la Comédie française) puis** *Les Orphelines* **(commande du Théâtre du Préau à Vire, éd. Heyoka jeunesse).**

2010. Fonde la Coopérative d'écriture, à l'initiative de Fabrice Melquiot et en compagnie de douze auteurs dramatiques. Ecrit *Conseils pour une jeune épouse, Advice to a young bride* **(Préparation collective à la vie conjugale, bilingue) et** *Le brame des biches* **(commande du Théâtre du Peuple de Bussang, éd. actes-sud Papiers).**

2011. Entre en résidence à la Comédie de Saint-Etienne avec la Compagnie. Ecrit *Les Vives* **(commande de l'école Charles Dullin) et** *Dans le ventre du loup* **(éd. Heyoka jeunesse). Est associée au théâtre Jacques cœur de Lattes.**

Ses textes ont été mis en scène par Marion Guerrero, Philippe Goudard, Philippe Delaigue, Babette Masson, Pierre Guillois, Marion Lévy, Johanny Bert…

Marion Aubert a reçu les aides à la création et à l'écriture du CNT pour *Les Pousse-Pions, Saga des habitants du val de Moldavie, Les Histrions* et *Phaéton*.

Certains de ses textes sont traduits en allemand, anglais, tchèque, italien et catalan.

Biographie de Cédric Dorier

Metteur en scène, comédien, pédagogue.

Né en 1976, Cédric Dorier est sorti diplômé du Conservatoire d'Art Dramatique de Lausanne en 2001. Depuis, il a joué notamment sous la direction de Philippe Sireuil, Marc Liebens, Hervé Loichemol, Philippe Morand, Martine Paschoud, Geneviève Pasquier & Nicolas Rossier, Philippe Mentha, Simone Audemars, Richard Vachoux, Michel Kullmann, François Marin, Paola Pagani & Antonio Buil, Jean Liermier, Patrice Caurier & Moshe Leiser (Hamlet de Shakespeare, aux côtés de Charles Berling et Christiane Cohendy, Théâtre Nanterre-Amandiers, Paris, tournée française et au Théâtre du Nouveau Monde à Montréal 2003-2004). Il aborde ainsi des auteurs aussi variés que Laplace, Mallarmé, Molière, Musil, N'Diaye, Piemme, Racine, Sci- mone, Tchekhov, Voltaire, Walser ou Zahnd.

Parallèlement à son travail de comédien, il poursuit une formation en mise en scène.
Il est à plusieurs reprises l'assistant de Patrice Caurier et Moshe Leiser tant au théâtre qu'à l'opéra. Il travaille également aux côtés de Philippe Mentha, Daniel Wolf, Olivier Py et Philippe Sireuil.

Ressentant l'urgence de faire ses propres choix et d'approfondir un travail de réflexion sur la scène et le jeu, Cédric Dorier, secondé par Christine-Laure Hirsig, crée *Les Célébrants* en octobre 2005. Chercher en racontant une histoire à en révéler le sens profond. Ainsi, faire surgir à travers chaque personnage l'infinie diversité de la nature humaine, explorer les textes misant sur les rythmes de la langue et des mots comme source majeure du jaillissement de l'émotion, réfléchir à des univers scéniques qui transcendent le réalisme, accueillent la poésie et sont aussi porteurs de sens, tels sont les trois axes autour desquels s'orientent les choix artistiques des *Célébrants*.

Dès juin 2006 au Théâtre Arsenic, il dirige des stages d'interprétation pour comédiens professionnels sur les écritures de Paravidino, Racine, Lagarce, Fosse et Koltès avec la complicité du danseur-chorégraphe Stéphane Bourhis.

Durant la saison 2007-2008, il interprète l'un des deux frères de *Moitié-Moitié* de Daniel Keene. Le spectacle est le premier projet des *Célébrants* réalisé en coproduction avec le Théâtre Complice à Montréal et la Compagnie Lézards qui bougent à Bayonne. Il a été créé à l'Usine C en septembre 2007 à Montréal et a tourné jusqu'en mai 2008 pour 82 représentations en Suisse et en France, en s'arrêtant notamment au Théâtre Vidy-Lausanne et au Théâtre de la Ville à Paris.

Dès 2009, à titre de pédagogue et de metteur en scène, il travaille sur Racine avec les étudiants de 3ème année de l'Ecole du Théâtre des Teintureries à Lausanne, sur Sénèque avec ceux de l'Ecole Serge Martin à Genève présenté au Théâtre du Grütli, et dirige trois spectacles-lecture de texte de Fausto Paravidino, Roland Schimmelpfennig et Koffi Kwahulé avec les étudiants de La Manufacture.

En août 2009, il met en scène *La Vie de Marie* de Rilke au lac souterrain de St.-Léonard dans le cadre du Festival Rilke à Sierre. Il est au côté de Jean-Yves RUF à titre d'assistant à la mise en scène pour la création de *La Panne de Dürrenmatt* au Théâtre de Vidy-Lausanne en mai-juin 2010. Dès la rentrée 2010-2011, il intervient comme professeur régulier à La Manufacture HETSR de Lausanne pour enseigner « la voix parlée et la conduite de la pensée » sur divers textes classiques et contemporains.

En mai 2011, il met en scène *Titus Andronicus* de Shakespeare au Théâtre du Grütli à Genève et *Hänsel et Gretel* du conte des frères Grimm au Petit Théâtre de Lausanne et en tournée suisse romande pour la saison 2011-2012.

Biographie de Eric Devanthéry

Metteur en scène et traducteur. Formation à l'école supérieure d'art dramatique de Genève (ESAD), en littérature française et philosophie à l'Université de Genève, à la mise en scène à la Schaubühne de Berlin.

Anéantis **de Sarah Kane en création à Genève est sa première mise en scène (2001). Il est alors l'assistant de Thomas Ostermeier à la Schaubühne de Berlin. De retour de Berlin, il forme une troupe de comédiens réunis quotidiennement pour un travail sous forme de théâtre-laboratoire. Il traduit** *Hamlet* **pour un projet de mise en scène à venir.** *Supermarché* **de Biljana Srbljanovic en création suisse clôt provisoirement son travail de recherche avec une troupe (2003). Il met en scène** *L'Inattendu* **de Fabrice Melquiot et** *Disco Pigs* **d'Enda Walsh dont il signe aussi la traduction (Bâtie festival de Genève 2006). Il signe la mise en scène et la scénographie de** *Cavalier prend rhinocéros* **de Matteo Riparbelli à Lausanne (2007).**

Il met aussi en scène des performances qui réunissent comédiens, musiciens et vidéastes. Il a ainsi créé une version de *Pour en finir avec le jugement de dieu* **d'Antonin Artaud,** *Fairy Queen* **d'Olivier Cadiot et** *Société savon*, **triptyque biographique avec José Ponce. Il tourne un premier court-métrage,** *Faire parler les morts* **autour de la personnalité de Heiner Müller (2006). Il dirige un atelier-théâtre à l'Université de Genève (2004-2007). Il crée** *Marche à suivre*, **montage danse/théâtre autour de textes contemporains,** *Visage de feu* **de Marius von Mayenburg et** *Un homme est un homme* **de Bertolt Brecht et** *Festen* **d'après le film de Thomas Vinterberg.**

Il a été invité par Pro Helvetia à participer au forum international des TheaterTreffen de Berlin pour développer un projet autour de *Hamlet & Hamlet-machine* **(2007).**

En 2010 il met en scène *Ecorces* **de Jérôme Richer (création, au théâtre de Poche Genève) et** *Les Présidentes* **de Werner Schwab (Théâtre T/50 Genève).**

Marion Vallée, Relations avec les publics
Tél : +41 22 735 79 24 /+41 (0) 79 397 86 32
Mail : marion.vallee@amstramgram.ch

Théâtre Am Stram Gram
Direction Fabrice Melquiot
56, route de Frontenex
1207 Genève
+41 22 735 79 24
amstramgram.ch

La Ville de Genève,
la République et canton de Genève
soutiennent le théâtre Am Stram Gram.